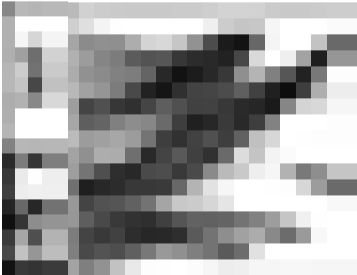


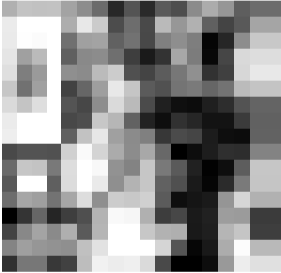
9mm
(wey) - Le mardi 27 février au "Théâtre populaire de Lorraine" à Thionville aura lieu la première de "9mm", une création de Lionel Spycher. La mise en scène de Stéphanie Loïk (qui avait fait la mise en scène de "Mirad, un garçon de Bosnie") relate une tragédie d'aujourd'hui: A la veille de Noël, un enfant vole dans un supermarché une panoplie de Superman. Sa mère ne peut pas la lui payer. Le directeur du supermarché, qui a su lui-même "serrer les dents pour s'en sortir", pour réussir, décide de faire un exemple et envoie la police au domicile de l'enfant. Celui-ci, terrifié, s'élance, tel Superman, du seizième étage de son immeuble, tombe et s'écrase sur la neige blanche. Une histoire sur une quête d'amour, de solidarité, de liberté avec Xavier Béja, Anne Cantineau, Rolande Philippe, Jérôme Robart, Moussa Théophile Sowié.

Renseignements et réservations par tél.: 0033 3 82 82 14 92



schwarze engel
(wey) - Nach dem "BUZZ – Kalenner fir Kanner 2001" hat Roger Mander-scheid im neuen Luxemburger Lite-

raturverlag "ultimomondo" eine Kurzgeschichtensammlung herausgegeben. **schwarze engel** besteht aus nachdenklichen Kurzgeschichten voll von schwarzem Humor. "schwarze engel" ist auch der Titel der letzten und beeindruckendsten Geschichte im ganzen Buch. Ein tragisch komischer Dialog zwischen zwei verliebten Kriminellen. Auch die anderen Geschichten handeln von "schwarzen engel", gescheiterten Existenzen, denen es nicht gelingt, sich in die Luxemburger Gesellschaft zu integrieren. Ein Buch mit viel Sprachwitz, Sprachexperimenten und Neologismen. Die 120 Seiten lange Erzählungensammlung mit 23 Zeichnungen des Autors ist im Buchhandel für 700 LUF erhältlich. Pro Jahr erscheinen im Verlag "ultimomondo" vier Bücher, die auch im Abo für insgesamt 2.500 LUF erhältlich sind.



Rosa Wonnemonat März
(ik) - Schwule, Lesben und FreundInnen aufgepasst: Am 9. März starten die "Transculturelles gay et lesbiennes" im Utopolis und Utopia. Ob Kunst, Action oder Politik: Rosa Filmleckerbissen für jeden Geschmack werden geboten. "High Art" erzählt die tragische Liebesgeschichte zwischen zwei Frauen im New Yorker KünstlerInnenmilieu. Im deutschen Film "Oi!Warning" verliebt sich Möchtegern-Skin Janosch in einen Punk und gerät so in Konflikt mit rechtsextremem "Freund-Feind"-Denken. Aus Australien kommt der Film "Head On", dessen schwuler griechischer Held gegen kulturelle Traditionen und familiäre Enge aufbegehrt und dabei Rassismus und Homophobie auch von anderen Einwanderern erlebt. Damit nicht genug: Die Cinémathèque Municipale präsentiert in ihrer Filmnacht am 10. März "La comédie divine", ein Muss für alle Tuntenfans. Einzelheiten zum queeren Filmangebot im aktuellen Kinoprogramm "Graffiti", oder direkt in den Kinos nachfragen.

WETTBEWERB

AIDS-Prävention 2001

Bären machen's auch nur mit: Im Ideen-Wettbewerb zur Prävention gewannen ... Gummibärchen.



Wie könnte ein Kurzfilm zum Thema AIDS aussehen? Mit dieser Frage beschäftigte sich der Wettbewerb "AIDS-Prävention 2001", der vor einigen Monaten für Jugendliche im Alter von 13 bis 25 Jahren ausgeschrieben wurde. Die besten Skripts und Projekte wurden nun am vergangenen Montag ausgezeichnet. Insgesamt 26 Szenarien, eingereicht von über 80 Jugendlichen aus Schul-klassen oder Jugendhäusern, wurden bewertet. Die neunköpfige Jury setzte sich aus verschiedenen Fachleuten und Engagierten aus den Bereichen Gesundheit und Kino zusammen.

Henri Goedertz, Verantwortlicher der AIDSberatung und Präsident der Jury, betonte in seiner Ansprache die Wichtigkeit, das Thema AIDS auch im Jahr 2001 in Erinnerung zu behalten und sich weiterhin konsequent davor zu schützen. Goedertz wies darauf hin, dass es im vergangenen Jahr in Luxemburg mehr Neu-ansteckungen gab als je zuvor. Goedertz begrüßte das Interesse vieler Jugendlicher an dem Aids-Ideenprojekt.

Die eingereichten Beiträge befassten sich aus ganz unterschiedlichen Perspektiven mit dem Thema Aids: So thematisierten rund 20 Gruppen die präventive Funktion des Kondoms in ihren Skripts. Drei weitere Projekte wählten das Stichwort "Solidarität" zu ihrem kreativen Mittelpunkt. Die übrigen drei Szenarien setzten sich mit Drogen bzw. Sex und Drogen auseinander.

Sieben Projekte wählten die PreisrichterInnen in einem ersten Durchgang in eine engere Auswahl. Diese wurden dann auf Inhalt, Botschaft und auf die Tatsache, wie schwierig es sein würde, sie zu verfilmen, bewertet. Zwei Projekte stachen besonders hervor: Eine Gruppe von Schülern aus dem Lycée Technique de Bonnevoie betonte in ihrem Entwurf die Tatsache, dass AIDS-Prävention ein Thema ist, das jeden betrifft.

In einem anderen Film-Skript spielen Gummibärchen die Hauptrollen: Die Idee zum Bärchen-Auftritt entstand eher zufällig. Ein Jugendlicher hatte bei einem Treffen eine Tüte Gummibärchen

dabei und ließ diese - wohl ange-regt vom Thema - verschiedene erotische Stellungen ausprobieren. Die Idee kam in der Gruppe gut an.

Die beiden Siegergruppen, überrascht und erfreut darüber, dass ihre Projekte sich bei der großen Konkurrenz durchsetzen konnten, erhielten von der Jury eine Auszeichnung.

Als eigentlicher Preis winken ihnen jedoch handfeste Produktionserfahrungen: Im Sommer werden die engagierten Jugendlichen dabei sein, wenn ihre Projekte verfilmt werden.

Das Resultat kann man sich spätestens zum Welt-AIDS-Tag am 1. Dezember dieses Jahres ansehen. Dann werden die beiden Kurzfilme sowohl in den Kinos der Stadt als auch im Fernsehen zu sehen sein. Als Belohnung für ihr Engagement erhielten zudem alle Jugendlichen eine Freikarte für die "Nuit du Film Fantastique" am 30. März.

Ob diese Präventions-Kampagne junge und alte Menschen jedoch tatsächlich für die AIDS-Problematisierung sensibilisieren kann, bleibt zu hoffen. Wichtig ist sie zweifellos - schließlich ist jeder von uns für seine eigene Gesundheit und die seines/ihrer Partners verantwortlich.

Nico Pleimling

LES SOIRÉES DE LUXEMBOURG

De l'ennui et de l'enthousiasme

Le "Daniel String Quartet" a misérablement prouvé son déclin lors des soirées de Luxembourg, le 14 février. Mais le lendemain, l'OPL a réussi à rattrapper la déception de la St-Valentin.

Malgré la St-Valentin, nous n'avons à aucun moment aimé le "Daniel String Quartet" lors des "Soirées" du 14 février. Chez les musiciens comme dans la salle nous perçûmes l'ennui. Le déclin de ce quatuor, qui a été parmi le plus beau du monde, fut évident. L'absence de tension et de propos dramatique que requièrent les quatuors de Beethoven, Chostakovitch et Brahms souligna les faiblesses techniques et interprétatives de l'ensemble. Une version terne du "Quatuor à cordes op. 18,6 de Beethoven" céda la place à la formidable et difficile partition du "8e quatuor de Chostakovitch". Sans tension, sans mordant dans les attaques (2e mouvement), son interprétation ne trouva jamais le ton d'angoisse requis et le propos devint même anecdotique dans la danse du 3e mouvement. Il en fut de même pour l'interprétation sans vitalité du 1er quatuor de Brahms où la comparaison avec la performance du Quatuor Alban Berg, montre qu'il est un autre Brahms, plus vrai parce que plus vivant que celui-ci. Passons!

La "Soirée" du lendemain, consacrée exclusivement à des oeuvres de Krystof Penderecki (né en 1933) fut d'un autre niveau. L'OPL, sous la direction du compositeur fut stylistiquement au-dessus de tout soupçon. Le "Concerto No 2 pour violon

"Métamorphoses" fut magnifiquement interprété par la jeune violoniste japonaise Akiko Suwanai. Dans cette oeuvre, Penderecki a voulu mêler deux sensations: combiner la fin du siècle dernier (XXe) avec ce que pourrait être le futur. "Le nouveau ne peut avoir d'efficacité, de force que dans le contexte de l'ancien" dit Penderecki. Comme dans ses oeuvres chorales où Penderecki maximalise l'utilisation des voix, il maximalise ici les cordes. Son plan de base tracé en un seul mouvement est subdivisé en sous-mouvements logiquement proportionnés. Le violon y est constamment sollicité, excepté les courts moments où de nouvelles idées musicales sont formulées. Ces ponts sont exécutés par l'orchestre: deux solos extrêmement difficiles par les altistes, et d'autres introductions à de nouveaux passages par les violoncelles et les bois.

Ce concerto prouve qu'en devenant plus serein, le langage de Penderecki est resté profond et s'est renouvelé tout en conservant sa dynamique expressionniste. Physique autant que psychique, cette musique passionne. La soliste fut pour beaucoup dans cette accessibilité. Violoniste de talent lui-même, Penderecki sut utiliser les qualités de la soliste à l'extrême. Mystérieuse, méditative, sauvage, Suwanai défendit l'oeuvre avec flamme et sensibilité. L'oeuvre s'éteignit sur une fascinante procession

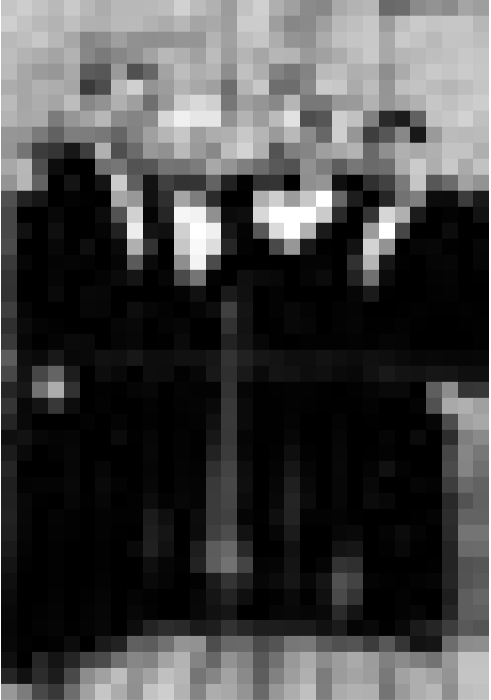
funéraire où l'âme finit par l'emporter sur le corps.

Dans "Thrène à la mémoire des victimes d'Hiroshima", les cordes devinrent aussi des percussions dans une liberté extrême de l'aléatoire et la rigueur du sérialisme. Après un cri poignant dans l'extrême aigu, ce fut une succession de sifflements, de bruits blancs, de grincements, de glissandi retenus et agressifs. Le choc émotionnel vint de l'art parfait des cordes de l'OPL.

"L'Adagio pour orchestre (4e symphonie)" fut exécuté avec un dynamisme effréné aux variations rythmiques inattendues. Relevons l'exploit des vents et l'interprétation pleine de gravité chaleureuse et de beauté sonore du basson.

Penderecki n'a pas fini de nous enthousiasmer.

Paul Moes



Malheureusement le Daniel String Quartet a prouvé que l'expérience n'était plus suffisante pour produire de la qualité.

BERLINALE 2001

Ade, Herr Direktor!



Wegen seiner Vorliebe für den ausländischen Film wurde Berlinale-Direktor Moritz de Hadeln in Deutschland oft kritisiert.

Eine Ära ist zu Ende. Ganze 22 Jahre lang hat der Schweizer Moritz de Hadeln die Berliner Filmfestspiele geleitet, dann wurde sein Vertrag überraschend nicht mehr verlängert. Wie es dazu kam, darüber wird geschwiegen.

Es gibt keine offizielle Begründung für die Entscheidung, sich vom amtierenden Festivaldirektor Moritz de Hadeln zu trennen. Einer aus dem Kreis derer, die für den Rausschmiss von Moritz de Hadeln verantwortlich sind, der ehemalige Kulturstatsminister Naumann, hat seinen Job inzwischen selbst geschmissen. Aber eben freiwillig. Auch MdH, wie das Kürzel und Markenzeichen von De Hadeln lautet, war klar, dass ein Wechsel kommen muss. Aber er wollte selbst gehen und nicht gegangen werden. Die Frage, wie sich wer von wem trennt, ist auch in beruflichen Beziehungen eine Frage des Ansehens. MdH steht als entmachteter Patriarch da, kein gutes Ende. Dieter Kosslick, der die Filmförderung in Nordrhein-Westfalen groß gemacht hat, ist von der Filmfestspiel GmbH zu seinem Nachfolger bestimmt worden. "Eine Übergangsphase, in der Alt und Neu zusammenarbeiten, wäre eine wesentlich elegantere und vernünftiger Lösung gewesen", stellt De Hadeln im Nachhinein fest. Aber die Vernunft regiert eben nicht allein das menschliche Tun, Eitelkeit und Machtstreben spielen auch eine Rolle. Im letzten Film des Wettbewerbs "The Claim" von Michael Winterbottom, brennt ein entmachteter Herrscher sein Haus nieder. Aber das wahre Leben verbietet solche dramatische Gesten: Das Festspielhaus steht noch.

"Manchmal kommt man sich vor, wie auf der eigenen Beerdigung", vertraut der scheidende Chef der Berlinale seinem Tagebuch in einer großen deutschen Tageszeitung an. Zum Schluss wurde die professionelle Distanz über Bord geworfen und zumindest die FAZ gewährte dem jahrzehntelang von der Presse angefeindeten Festivalleiter Asyl. Die stilllose Form seiner Absetzung

wurde allseits kritisiert, auch wenn die Entscheidung selbst vielleicht heimlich begrüßt wurde.

MdH wollte nach eigenen Aussagen nie ein Star sein und war auch kein großer Partygänger. Aber als Festivalchef gewöhnt man sich ans Rampenlicht. Da knipst man einem nicht einfach so den Scheinwerfer aus. Der plötzliche Machtverlust macht ihn nicht bescheiden, sondern selbstherrlich und trotzig. Bei ihrem letzten Auftritt wirft sich die gekränkte Diva in De Hadeln noch einmal so richtig ins Zeug. "Vorgestern Abend bin ich von einem jungen Fan um ein Autogramm gebeten worden. Dasselbe ist mir heute wieder passiert", lesen wir von ihm. "Das Wochenende: Bei sehr vielen Veranstaltungen wurden Reden gehalten, in denen meine Tätigkeit und meine Laufbahn gewürdigt wurden." Tagebucheintrag Nummer acht: "Kirk Douglas hatte ein Dankeswort auf die Menükarte geschrieben und sie anschließend herumgehen lassen. Jeder der Gäste hatte unterschrieben. Ich war sehr gerührt, obwohl ich in diesem Jahr wirklich viele Ehrungen und Geschenke erhalten habe." Der Berliner Filmjournalist Volker Baer beschreibt de Hadeln so: "Er ist eine barocke Gestalt, ein Machtmensch, kein gewandter Diplomat, aufbrausend mitunter und zugleich von leichter Verletzbarkeit." MdH irritiert diese Einschätzung. Aber wie er schon selbst feststellte: "Die Wirklichkeit lässt sich nur durch die Widersprüche ihrer Komplexität erkennen". Dieses Mao-Zitat hat der frühere Dokumentarfilmer De Hadeln einem seiner Filme vorangestellt.

Keine Berlinale ohne de Hadeln

Die meisten Gäste und Journalisten kennen die Berlinale nur mit Moritz de Hadeln als Festspielleiter. Es ist wie die Bundesrepublik unter Helmut Kohl als Kanzler, manche kannten sie nicht anders. Auch optisch ähneln sich die beiden in ihrer kolossalen Statur. Und beide stehen mit der deutschen Sprache auf Kriegsfuß. De Hadeln hat es kultiviert, dem Deutschen nicht mächtig zu sein. Aber während Kohls Mangel an Ausdrucksfähigkeit im Inland jahrelang nur ein running gag war, der Parodisten in Lohn und Brot setzte, ist es De Hadeln zum Verhängnis geworden, sich nicht gut in der deutschen Sprache ausdrücken zu können.

Die Nachfolger in beiden Ämtern sind zumindest eloquent, keine Angriffsfläche. Sich gut verkaufen zu können, ist heute wichtiger als noch vor 20 Jahren. Glatte Oberflächen sind gefragt, die Kunst der perfekten Selbstdarstellung. Nichts, was man dem

scheidenden Festivalchef nachsagen könnte. Der Zeitgeist hat sperrige Figuren wie De Hadeln überholt.

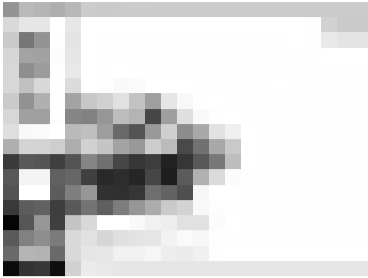
Mit MdH verliert die Presse ein liebgewonnenes Feindbild. Die Berlinale ohne hochbürgerliche Geschmackskultur, Humorlosigkeit und arrogantes Auftreten? Man hat sich schließlich daran gewöhnt, und gute Feinde sind so selten zu finden wie gute Freunde. Mit der Entgegennahme des Presseausweises hat man sich quasi dem journalistischen common sense angeschlossen, dass De Hadeln ein unabänderliches Übel ist. Genauso gut könnte man sich über das Wetter beschweren. Das zumindest bleibt. Die Berlinale findet im Februar statt, und Meer gibt es hier auch keines. Eine Gruppe schweißt nichts stärker zusammen, als gemeinsames Lästern: übers Wetter, die fehlenden Stars und den Festivalchef.

Das letzte Wettbewerbsprogramm wurde von der Presse gnädig aufgenommen. Ein respektabler Abgang für De Hadeln, unterstützt durch eine mutige Juryentscheidung. Den Hauptpreis und einen Darstellerepreis, mit "Intimacy" an einen brillanten, aber gewagten europäischen Film zu vergeben, wird in Erinnerung bleiben. Es gab mehr als einen möglichen Favoriten für den Goldenen Bären, was für die Qualität des Wettbewerbs spricht. Der dänische Beitrag "Italienisch für Anfänger" und "Beijing Bicycle" aus China wurden mit den Nebenpreisen ausgezeichnet, "Traffic" von Steven Soderbergh erhielt mit der Auszeichnung für den Hauptdarsteller einen Trostpreis.

Auf der Bühne war bei der Abschlussgala alles versammelt, was man von der Berlinale erwarten darf: ein herausragendes Werk des europäischen Autorenfilms, das innovative Hollywood, das Kino in der Dogma-Nachfolge und der von De Hadeln entdeckte asiatische Film.

Und nächstes Jahr? Alles wird gut. Das Geld wird keine Rolle mehr auf dem Festival spielen, alle Stars werden kommen und die Filme werden ausnahmslos spannend sein. Und danach werden alle A-Festivals abgeschafft, weil die Filmindustrie durchs Internet neue globale Vertriebsstrukturen für ihre Produkte entdeckt hat und keine teuren Festivals mehr braucht.

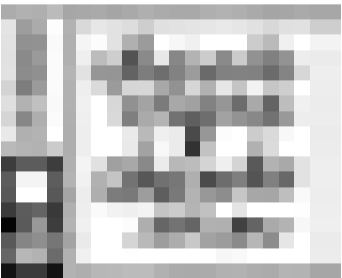
Susanne Wahl



Fun. Fun! Fun? (gk) - On rigole, on s'amuse. Voilà la philosophie musicale de T42, qui s'essouffle depuis plus de dix ans à

la production de "feel good & clean hits of the summer". A la dernière "Fête de la Musique" à Dudelange, des musiciens d'envergure comme Ezio et Fish ont tenu compagnie à John Rech et ses amis, pour un concert joué sous le signe de Dionysos. Le public l'a suivi avec enthousiasme et le CD **this big wonderful night** de **T42 & Friends**, documente une soirée remplie avec tellement de joie, de jubilation, d'exultation et d'ivresse fêtarde, que ça en devient dégoûtant. Doit-on vraiment faire la fine bouche devant un concert que les musiciens impliqués qualifient tous de moment magique et que le public a gratifié d'un tohu-bohu d'applaudissements? Absolument! (Le meilleur morceau du lot: "Great song of indifference", écrit par Bob Geldof, ce qui n'est indiqué nul part.)

T42 & Friends: "This big wonderful night", Kitty Music & Ville de Dudelange, 2000.



Chanter vin (md) - Artisan paisible et talentueux de la chanson, **Gérard Pierron** vient opportunément se rappeler à notre bon souvenir

avec la sortie d'un huitième album qui, dès ses premières mesures, a tout pour séduire les passionnés de découverte et de belle ouvrage à laquelle Gérard Pierron nous a habitués depuis un quart de siècle. Dans **Chante vigne, chante vin**, la "formule Pierron" fonctionne toujours à plein: des mélodies sensibles et originales viennent donner vie à des textes de qualité et comme tricotés sur mesure par ses auteurs fétiches (Eugène Bizeau, Gaston Couté, Louis Brauquier), des fidèles de toujours (Allain Leprest, Gilbert Laffaille), ou même d'illustres inconnus (Max Elskamp, Marcel Abraham ou Françoise Vidard - dix ans) repérés au cours de vadrouilles culturelles dans sa Touraine d'adoption. En tout, 21 chansons, un instrumental et 65 minutes de bonheur dont on aurait bien tort de se passer

CD *Chant du Monde n° 274 1116*, à découvrir sur *Radio ARA, 103.3 et 105.2 MHz*, entre le 26 février et le 2 mars 2001 (Rubrique "CD Tip" de l'émission "Bistro", tous les jours de 17 à 18 h 30).



Diva iranienne (roga) - La chanteuse iranienne **Marzieh** est née en 1925. Depuis ses débuts, en 1945, elle était une star nationale jusqu'au silen-

ce imposé aux femmes en 1979 par le régime islamiste. Après 15 ans de silence, Marzieh choisit l'exile français. A 75 ans elle vient de publier ce magnifique album **Va Délé Man**, consacré à un recueil de musique traditionnelle iranienne. Ma déesse, quelle surprise sidérante! La voix exceptionnelle de l'interprète navigue entre les plages de musique persane subtilement arrangées par l'ensemble "Sama". S'il s'agit de musique strictement traditionnelle, on sera épaté de retrouver des connotations musicales que l'on connaît d'autres contextes musicaux - arabes et tsiganes notamment - et l'on constatera une modernité atemporelle de cette formidable production.

Marzieh: *Va Délé Man*, Accords Croisés 09109-2 (distr. Mélodie)